

LA ZARZUELA,

GACETA MUSICAL

DE TEATROS, LITERATURA Y NOBLES ARTES.

Año II.

Madrid 2 de Marzo de 1857.

Núm. 57.

Sumario. Advertencia. — Un monstruo con tres cabezas. — Crítica literaria. Anatomía del Corazon, novela original de don Teodoro Guerrero. — Correspondencia de Ultramar. — Comunicado. — Efemérides. — Crónica. — Anuncios.

Con el próximo número repartiremos el retrato de la señora doña Luisa Santa María, primera tiple del teatro de la Zarzuela de Madrid. Los suscritores que tienen opcion á dos distintos cada mes, han recibido ya dicho retrato y tambien el del compositor don Francisco Asenjo Barbieri.

Recordamos, con este motivo, á todos los suscritores, lo ventajoso que es para sus intereses recibir dos retratos cada mes, segun puede verse en la última plana del periódico, seccion de anuncios, donde constan las condiciones de la suscripcion.

UN MONSTRUO CON TRES CABEZAS.

Es cosa singular y bien estraña lo que está pasando con el coliseo que lleva el mismo nombre que nuestro periódico. Todos recordamos los primeros pasos de la moderna zarzuela en los teatros del Instituto y Variedades, y su progreso rápido hasta llegar al estado en que hoy día se encuentra, estado que si no perfecto, es bien lisonjero si tenemos presente las dificultades vencidas los primeros años, y las que diariamente hay que salvar para sostener un espectáculo que tiene grandes simpatías y encuentra poderoso apoyo en la inmensa mayoría del público, pero que carece de muchos elementos que le dan vida y contribuyen á que prospere en otras naciones, como por ejemplo, en Francia.

Y sin embargo de estar entregado á sus propias fuerzas, careciendo de la proteccion y amparo que en otras partes dispensan los gobiernos á este y otros espectáculos; á pesar de tener que atender á todo y de luchar desventajosamente, mucho bueno han hecho los que con sus escritos, sus composiciones ó su trabajo diario en la escena han contribuido á dar vida á un género de espectáculo que ha producido

ya inmensos resultados y ha creado en España intereses de mayor cuantía, que no es fácil desaparecer tan bruscamente como algunos imaginan.

Con todos esos datos y teniendo presente lo que pasa fuera de España, donde se ve y se juzga de otra manera, y se da la importancia que se merece á lo que, para algunos (entre nosotros) hasta es de buen tono mirar con desden, no se comprende esa especie de cruzada que de un tiempo á esta parte se ha levantado contra la zarzuela, precisamente por aquellos mismos que por la índole de sus estudios y tareas periodístico-teatrales, debieran conocer mejor y saber apreciar lo que tan insensatamente pretenden combatir, consiguiendo tan solo que algunos pocos presten su asentimiento á lo que la inmensa mayoría juzga soberanamente ridiculo.

Pero para que cansarnos si, en conclusion, los ataques, mas que al género, van dirigidos á los que lo han explotado hasta la fecha con mas ó menos fortuna. Por eso al mismo tiempo que no se quiere reconocer el estado de postracion á que ha llegado la literatura dramática, completamente estéril hoy día en producciones de importancia, ni se buscan las causas del abatimiento de los teatros llamados de verso que para subsistir tienen que acudir á los dramas del *boulevard du crime* de París, á las comedias de magia y otras producciones de puro espectáculo, que alternan con un repertorio viejo y gastado; mientras que todo eso se calla, se dice una y mil veces, repitiéndolo hoy y mañana, que la zarzuela se ha estacionado y no produce resultados, que los que escriben libretos están dejados de la mano de Dios y rebajan su categoría, que ciertos compositores (los mas afortunados por supuesto) son unos cacos cuya balija musical está repleta de reminiscencias y hurtos, que la zarzuela decae completamente, que el público la vuelve la espalda (¡pobre público! como te calumnian) que su fin es inmediato, y que va á desaparecer para no volver mas.

Mas ¡oh portento zarzuelesco! Cuando alarmados con semejantes rumores estábamos ocupados en tabicar nuestras pobres narices para no dejar pene-

trar las corrompidas miasmas del hediondo cadáver, resucita la difunta con dos nuevas cabezas, una grande y otra pequeña, añadidas á la primitiva.

Parecia natural que la aparicion, en *lontananza*, de esa hidra, muerta hoy para resucitar mañana con tres cabezas, promoviese nueva cruzada contra el monstruo; pero lejos de suceder así, hemos observado que la noticia no solamente no ha desagradado á la mayoría de los que cantaban responsos y echaban asperjes sobre el supuesto cadáver, sino que ha sido recibida con júbilo aparente, y ¡quién lo creyera! hasta la prensa oposicionista reserva mimos y caricias para la zarzuela, con tal de que reaparezca nuevamente en el teatro del Circo de la plazuela del Rey y corra ese espectáculo por cuenta de una empresa distinta de la que tiene á su cargo el coliseo recientemente construido. Si esto se realiza, veremos dar el ósculo de paz, renacerá la zarzuela blanca y pura como el anacarado cisne, los libretos serán obras todas que reunirán las apetecidas *condiciones literarias*, la música deliciosa (la primera de Europa probablemente), y el espectáculo, en fin, será perfecto, por que los cantantes serán tambien sublimes con ese cambio de domicilio.

Pero si por un juego de cubiletes ó capricho de la fortuna, llegasen á posesionarse nuevamente del Circo los mismos que lo tuvieron antes y lo abandonaron para trasladarse á su propio teatro de la calle de Jovellanos; entonces habría llegado el fin del mundo y seria preciso esclamar ¡Horror!! ¡Furor!! ¡Terror!!

¡Húndase el firmamento! ¡Abrete tierra y trágate á esos malandrines hijos espúreos del arte! Cien cañones á la Paixans y doscientos obuses Lancasterianos, todo el material de mar y tierra empleado en el sitio de Sebastopol no seria bastante para castigar tan horrenda falta.

Conste pues, que la zarzuela en manos de ciertas y determinadas personas es una podedumbre, mientras que esplotada por otras inspira simpatías, encuentra apoyo, tiene numerosos adoradores y llegará á ser niña mimada de sus antiguos y mas furiosos antagonistas. *Las personas*, que no debieran tenerse en cuenta en asunto como este, son precisamente el todo para la cuestion que se ventila; por eso el solo anuncio de que el nuevo teatro de la plazuela de la Cebada, habia sido tomado por los *consabidos* de la calle de Jovellanos, ha escitado la bilis de los oposicionistas. Pero no hay que alarmarse, pues si bien es cierto que habrá su poquito de zarzuela en aquellos barrios, algo apartados del centro de Madrid, es ya cosa sabida quienes son los que acometen semejante empresa, para cuya realizacion se pintan, en este momento, decoraciones y se arregla el escenario, la sala y demás dependencias del nuevo Circo, no por cuenta de los esplotadores de la calle de Jovellanos sino de otra empresa distinta que tiene hechas sus pruebas en los salones de Capellanes.

Resulta de todo lo que antecede que la zarzuela lejos de exhalar el último suspiro, hace esfuerzos para adquirir nuevos bríos, robustecerse y medrar, y que hallará decidido apoyo entre aquellos mismos que mas parecian combatirla; pero que ese cambio repentino podrá verificarse siempre y cuando manejen la segunda cabeza de la hidra, autores y compositores disidentes, dispuestos á entablar la *concurrency* ó competencia con los que han dado el ser á esa misma zarzuela, la han alimentado y criado hasta ponerla en el estado en que hoy dia la vemos.

La conducta que ha de observar nuestro periódico en la contienda que se prepara nos está trazada de antemano, y todo nuestro pasado responde del porvenir. Si la zarzuela es un cadáver, deber nuestro es conducirla con todo el decoro posible á su última morada; pero si solamente se halla enferma, de mas ó menos gravedad, y requiere asistencia, acudiremos en su ayuda, y no por falta de buenos consejos ni desinteresadas escitaciones llegará el caso de tener que llorar su temprana muerte.

Mas si en vista de hallarse fuerte y robusta, retona y asoma otra segunda cabeza (independiente de la primera), en la plazuela del Rey, allí como en la calle de Jovellanos seremos los mismos, porque á todas partes llevamos las mismas convicciones, y conservamos nobles instintos para unos y otros. Tan estimable es para nosotros una obra de Arrieta cantada en uno ú otro local, como lo será la música de Oudrid en iguales circunstancias, y ojalá que el compositor Hernando ponga la mano sobre otro *Duende* como el que se estrenó, en *illo tempore*, en el teatro de Variedades. En nuestro catecismo periodístico no figuran para nada las personas; los hechos, las cosas, nos interesan sobre todo lo demás. Porque sabemos prescindir de miserables rencillas, y no nos preocupan planes forjados en contra de unos para favorecer á otros, conservamos las mismas afecciones de hace quince años, defendemos iguales doctrinas y no deprimimos á nadie. Sin agravios que vengar podemos seguir siempre la misma marcha franca y sincera, y si los tuviéramos, no los traeríamos al periodismo para amontonar un capítulo de cargos, rebajar á ciertos autores y arruinar empresas teatrales.

Basta con lo dicho para conocer cual será nuestra conducta sucesiva; Ojalá hicieran todos lo mismo, para el bien del arte, de los teatros y de los que figuran como autores ó actores! (1).

L. Z.

(1) Despues de escrito este artículo hemos sabido que se han desecho los planes proyectados para formar compañía de zarzuela en el teatro del Circo.

En el nuevo coliseo de la plazuela de la Cebada habrá, segun parece, variedad de espectáculos, como son, comedias de costumbres populares, idem del género andaluz, zarzuelas y bailes nacionales.

CRITICA LITERARIA.

ANATOMIA DEL CORAZON, NOVELA ORIGINAL DE DON TEODORO GUERRERO.

Dícese con frecuencia, no solo en el extranjero sino tambien en España, que la pátria de Cervantes carece de buenos novelistas, agravio injusto en boca de los de allende, é inalicable en la de los de aquende. Si se dijera que hay pocos, no nos extrañaría porque es cierto; pero, segun un adagio antiguo, ha de estimarse mas lo poco bueno que lo mucho malo; y nótese que hablamos de lo presente, no de lo pasado. — Francia, la nacion que, por desdicha, puede decirse, ha surtido de novelas, buenas las menos, malas las mas, durante largo tiempo á su vecina España, se engrie por tener numerosa cohorte de novelistas, pero si quilatar se quisiera el mérito de las obras que cada uno de ellos ha producido, tal vez resultaría alguna ventaja en nuestro favor. — Y esta probabilidad no es solo respecto á Francia sino tambien respecto á las demás naciones.

No! La pátria de Cervantes y Calderon, de Ercilla y Quevedo y tantos otros insignes ingénios, no carece de buenos novelistas, ni de buenos poetas, como no carece de notabilísimos artistas. — Y no puede menos de ser así, siendo España rica en historia gloriosísima, si quier la mancharon alguna vez funestos errores, en costumbres, en virtudes, en lenguaje, rica en todo. Si espacio tuviéramos y no nos asaltara el temor de cansar á los lectores con este pobre artículo, que siendo nuestro, ha de ser tosco en la forma, sin que baste á disculpar defecto semejante lo exacto del fondo, pudiéramos decir mucho mas en desagravio de nuestra maltratada España; aunque, preciso es confesarlo, ella misma dió no pocas veces motivo para que se la calumnie y se la maltrate. Si eso que se llama política pudiese tener conciencia, tal vez le atormentara el buitre del remordimiento.

Pero vamos al principal objeto de estas mal trazadas líneas.

En el estimable diario político *El Estado*, ha visto la luz una novela nominada *Anatomía del Corazon*; su autor, director hoy del citado periódico, el señor don Teodoro Guerrero, ya muy ventajosamente conocido por obras de diversos géneros, siempre recibidas con gusto por los aficionados á la lectura, y con gozo por cuantos se interesan en los adelantos de las letras españolas. Posteriormente se ha impreso aparte, formando con ella un volumen, pensamiento que aplaudimos, porque la citada obra no debia perderse como sucede á las que lee el público en folletines, que generalmente se inutilizan. La novela que nos ocupa es profundamente filosófica, y no con esa filosofía que, por oscura, para la mayor parte de los lectores, es lo sublime de la filosofía; es moral, y no con esa moralidad rígida, severa, pomposa, aterradora algunas veces; es sencilla en su forma, y no adolece de ese descuido y esa frivolidad que se advierte en tal cual obra del mismo género.

El señor Guerrero que, por la lectura de *Anatomía del Corazon*, se colige que es gran conocedor de nuestra sociedad, nos presenta en primer término á un hombre puro, recto, no emponzoñado todavía por el mundo, porque para él no ha existido otro que el campo de batalla en donde soldado valiente y leal, ha logrado alcanzar los primeros honores. El no ha tributado culto á ídolo alguno de las que el mundo ensalza; su ambicion ha sido cumplir su deber;

su deseo lograr las simpatías de sus compañeros; su esperanza el triunfo de la causa porque peleaba. Tal es don Carlos de Medina, quien, terminada la guerra de los siete años, viene á Madrid, y colmado de honores y rodeado de prestigio, cae en poder de la sociedad, que mal intencionada como la envidia, le sale al paso representada por la marquesa del Fresno, coqueta de talento; el conde de Tamajon, tipo magistralmente retratado, — hombre que no favorecido por la madre naturaleza, que le dió raquítica figura y gran corazon, se vió humillado sin piedad y ridiculizado por la culta sociedad, pero que escudado por su voluntad poderosa, véngase luego con usura de ultrajes y desprecios; Campo Real, verdadero poeta á quien la necesidad llevó á la prosa de la vida; don Mariano de Alba, hombre metódico, egoísta incorregible, filósofo observador que ve, oye y calla, y otros personajes de menor importancia.

Por esta breve noticia de los principales tipos que el señor Guerrero hace intervenir en la accion de su novela, comprenderá el lector que no es esta una obra vulgar de las que todos los días nacen y mueren sin que haya quien pueda apercibirse de su efímera existencia.

Nuestros lectores conocen ya *El Diario del poeta*, unas de las mas bellísimas páginas del libro del señor Guerrero insertas en *LA ZARZUELA* antes de su publicacion en el *Estado*, y sé que sin consentimiento del autor, quien fió su obra á otro escritor, su amigo, que interesado en el buen nombre de este periódico, no pudo resistir á la lisonjera tentacion de sorprender con ellas agradablemente á sus suscritores, honrando al propio tiempo estas columnas.

Nada pues, tenemos que decir ahora respecto al estilo con que está escrita *Anatomía del Corazon*; pero para demostrar una vez mas, y mas claramente que nosotros pudiéramos hacerlo, la novedad y el interés que hacen notable este libro, nos vamos á permitir copiar; primero las líneas que le sirven de introduccion, y luego las con que le termina su ilustrado autor. Las primeras son las siguientes:

«A...

«¿Ama de veras el hombre?» me preguntaste ayer en un momento de crisis.

En amor todo se hace *cuestion de gabinete*.

Ayer me sonrei; mi respuesta á aquella pregunta es este libro; no te quejarás: los días que tarde en escribirlo, pensaré en tí, y esto halagará tu amor... propio.

¿Ama el hombre?—Madama de Stael opina que el amor es un episodio en la vida de los hombres y la historia entera de la vida de las mujeres; pero no debes dar entero crédito á Mad. de Stael, porque pertenecía á tú sexo: *no era leon el pintor*.

No te asuste el título de mi novela, creyendo encontrar en sus páginas, las fibras, ventrículos, membranas, tunicas, etc., de que se compone el corazon, por mas que éste, segun los anatómicos, no sea mas que un robusto músculo que sirve de órgano principal del circuito de la sangre, en el cual consiste la vida, es tambien verdad que se le simboliza como centro moral de las pasiones. Mi anatomía no es física: mi escalpelo es la razon; así, mi novela no será un libro didáctico.

Si cuando leas la última línea, no quedas convencida, no me culpes: un libro sobre el amor es un libro mas. ¿Qué puedo yo decir en pro de una investigacion que ha trastornado el cerebro de cuantos pensaron y escribieron, sin despejar la incógnita?—El *nihil sub sole novum* es una gran verdad; además, *nihil dictum est, quod non sit jam dictum*

prius.—Esto te lo copio en latin para que no lo entiendas.

¿Qué es el amor?—Buscaré definiciones que ilustren tu razon.

El amor es ser dos y no ser mas que uno; un hombre y una mujer que se funden en un ángel: es el cielo.—*Victor Hugo*.

El amor no es mas que el cambio de dos caprichos y el contacto de dos epidermis.—*Champfórt*.

El amor es el único bien que no se puede apreciar; el amor es el único mal para el que no se encuentra remedio; pintadlo como un mónstruo peligroso; representadlo como un Dios bienhechor y lo encontrareis perfecto en uno y otro retrato.—*De Bernis*.

El amor es un niño grande; la mujer es su muñeca.—*Mad. Voillex*.

El amor es un encanto; gocenos de él sin procurar conocer y definir lo que nos divierte y seduce. Anatomizar el amor es querer curarnos de él.—*Ninon de Lenclos*.

El amor son las alas que Dios da al hombre para que suba hasta él.—*Leroux*.

El amor es un contrato como el matrimonio.—*Jorje Sand*.

El amor es una gota celeste que el cielo derramó en el cáliz de la vida para corregir su amargura.—*Rachester*.

El amor es un no sé qué, que se forma no sé cómo, y que nos encanta por no sé qué cosas.—*Du Boscg*.

El amor es. . . —*Goldsmith, Platon, Balzac, Feijó, La Rochefoucauld, Lessing, Larra, Rousseau, Byron, Ovidio, Montesquieu, Fenelon, Bosquet, Quevedo, etc., etc.*

Ahora bien: despues de oír á esos sábios, filósofos y poetas, defineme con exactitud el amor.

Por mi parte, voy á discurrir sobre todo lo que dijeron, deduciendo cual se acerca mas á la verdad.—*Escucha:*

Creo que con mi lógica irresistible acabo de convencerte: ya sabes fijamente cual tiene razon.

Valgo menos que esos autores; pero ¿quién me quita el derecho de *investigar*, dando mi opinion?

¿La prensa no es un mar infinito donde pueden bogar todas las naves?—Pues allá va mi libro: ¿quién Dios que no naufrague antes de llegar á puerto!

Las últimas son las siguientes:

«Yo no soy Hisern, ni Aróstegui, ni Asuero, ni Roviralta, ni Toca; pero sin sus conocimientos, sé lo que contiene el corazon de un cadáver cualquiera y la parte principal que ejerce en la vida de los seres. Esos distinguidos doctores de la ciencia saben cómo vive y cómo muere el hombre; pero no pueden decir *cómo siente*: es un misterio para los humanos; adonde acaba el hombre, empieza Dios.

Júzguese ahora cuán desatentada empresa arrostré al querer anatomizar moralmente el corazon; pues aun dado caso que mis ojos miopes pudiesen leer en lo interior de ese abismo, improbo trabajo me esperaba. Si no miente la estadística, España cuenta catorce millones de habitantes; es decir, que para dar cima á mi tarea, solo en mi país tendria que usar catorce millones de veces el escalpelo de la razon, porque los corazones se diferencian unos de otros completamente. Con ellos sucede lo que con las facciones: todas se parecen y sin embargo, no hay dos fisonomías iguales.

La naturaleza es un simple alfarero; pero mas

hábil que Bernardo de Palissy y que Benvenuto Cellini: en un mismo molde vácia figuras distintas.

Mi libro es inútil: es imposible hacer la ANATOMIA DEL CORAZON.»

El buen resultado de esta obra, creemos debe estimular al autor á seguir cultivando un género en el cual sobresale indisputablemente, mérito tanto mas de apreciar, cuanto que, si bien nada hay fácil en literatura, para la novela es preciso arrostrar dificultades de gran consideracion, empresa en que solo pueden empeñarse los que, como el señor Guerrero, reunan á su talento una instruccion perfecta y exacto conocimiento del corazon humano.

Muy provechosas son para el siglo en que vivimos obras como la que hoy ha puesto la pluma en nuestras manos. Ellas pueden ejercer saludable influencia en nuestras costumbres. Ellas pueden hacer agenos de la posteridad muchos vicios que todavia son gala de la *culta* sociedad del siglo XIX.

Y tan singular beneficio puede alcanzarse solo con un poco menos de pereza,—dispénsennos la frase—en don Antonio Hurtado, el elegante autor de *Cosas del mundo*; en don Teodoro Guerrero, que lo es, además de *Anatomía del Corazon*, de las *Páginas de un demente* y un curiosísimo *Diccionario de las mujeres y el amor* (sin contar las obras dramáticas); en Navarro Villoslada, en Trueba, en Fernan Caballero y otros que fuera prolijo citar.—No incluimos entre los perezosos á Fernandez y Gonzalez, porque este escritor tiene el raro privilegio de una laboriosidad infatigable, que es tanto mas digna de aplauso, cuanto que sus novelas, históricas la mayor parte, son de mérito sobresaliente.

C. FRONTEIRA.

CORRESPONDENCIA DE ULTRAMAR.

HABANA 21 DE ENERO.

En los últimos números 44 y 45 correspondientes al 1.º y 8 de diciembre último, he visto insertas mis comunicaciones primeras, precedidas de unas cuantas líneas de redaccion que les agradezco sinceramente, porque están conformes con mis principios fijos é invariables. Tan lisonjera acogida me obliga doblemente á complacer á vds.; ya escribiéndoles frecuentemente, ora dando á mi humilde trabajo toda la amenidad que permitan el movimiento de nuestros teatros. Reducidos á uno solo, que es el de Tacon, en él alternan en la actualidad dos compañías, la de la distinguida actriz española Matilde Díez y la de ópera italiana que está funcionando desde el 22 dediciembre: ambos espectáculos se hallan á cual mas concurridos, y recojen abundante cosecha de aplausos y onzas de oro que es la moneda que mas abunda aquí, por eso no he dicho pesetas. Figúrense pues con que contento no trabajarán una y otra, porque siempre se dijo y siempre es verdad, que de la panza sale la danza, y esto es mas aplicable á la compañía italiana, pues parece que trabajan á *partido*, esceptuando la señora Lagrange, quien, segun la crónica de bastidores, está contratada en *ocho mil duros* por veinticuatro funciones, y un beneficio libre de gastos.

Nuestra distinguida compatriota la Matilde, tengo entendido que gana dos mil al mes, y el precio de entrada á sus funciones, con obligacion de trabajar sin faltar una noche de las que le corresponden. El teatro es de cuatro pesetas y dos la luneta; en su primera estancia aquí costaba siete pesetas entrada y luneta, siendo así que hoy se halla bastante mejorada de voz comparativamente á como vino de la

Península. La señora Diez es por lo demás, siempre la excelente actriz que hemos conocido en la corte. Ya que por incidencia hablé de precios, diré á ustedes que la ópera cuesta dos duros con entrada y luneta, y en la misma proporcion las demas localidades de primer orden, pero como casi todo el teatro está abonado, la venta en el despacho no ha bajado por lo regular de ochocientos pesos, y ha pasado algunas noches de mil. El primer abono de 12 funciones que comenzó en 22 de diciembre y concluyó en 11 del mes corriente, ascendió á la cantidad de 11,000 pesos fuertes; el segundo ha pasado de esta suma.

Magnífico es el teatro de Tacon por dentro, pero sin comodidades para el público, de esas que reclaman el buen tono y la cultura de una gran capital. No tiene salones de descanso, ni retretes para señoras, ni una confitería, pues por favor tiene una señora que pedir un vaso de agua, cuando hay tantas niñas bonitas que al levantarse de la cama les ponen las medias las *negritas*. ¿Y por qué estas graciosas cubanas no han de estar mas mimadas en el teatro, cuando lo están tanto en sus casas? Pero hablemos de la compañía italiana: figura como empresario al parecer, Mr. Maretzek, director de orquesta inteligente, y como *prima donna* la señora Ana Lagrange. Vinó esta artista precedida de gran fama, y aun se ha dicho que del eminente maestro Rossini ha recibido lecciones de canto, mas sea de esto lo que fuere, la señora Lagrange es una cantatriz de primer orden; en ciertos detalles del difícil arte del canto (séame permitida la frase) hay mucho que admirar en ella por su mérito, y apenas se descubre nada que censurar. Los pasos de agilidad en la octava superior (llega con frecuencia hasta el *mi* natural sobre agudo), los hace claros, limpios y con la mas exacta afinacion: este es su terreno mas favorito, y donde se conoce que ha hecho un estudio concienzudo. Hace lo que quiere con su voz, apianando tanto las *notas* que no hay flauta que la iguale; por eso en el trio de las flautas, de *La Estrella del Norte*, puede decirse con propiedad oyendo á la Lagrange, que son tres las flautas que allí cantan. Los puntos graves de su voz se conservan todavía muy bien, y solo en los medios es donde se advierte marcados indicios de decadencia. Al espresarme de esta manera debo decir que la señora Lagrange representa cuarenta años sobre pico mas ó menos. El público está entusiasmado con ella, pero la parte inteligente que celebra, aplaude y admira su indisputable mérito, conoce tambien que supera el estudio á la inspiracion y al génio. Este, en bellas artes, y sobre todo en la música, comunica un sentimiento enteramente diverso del que produce el mas profundo estudio. Mdme. Lagrange en el canto dramático no corresponde á su extraordinario mérito en la *fioriture*, tiembla ya su voz, sus trinos fuertes no están bien batidos ó no producen efecto, mientras que las *notas pianísimas* son inmejorables. Las óperas en que mas se ha distinguido esta señora han sido *Il Barbere*, de Rossini, cantando dos piezas espresamente escritas para ella, una en la leccion de piano y la segunda al final: en esta última se ve que el autor se propuso amontonar las mayores dificultades del canto. Tambien ha estado sublime en el papel de Catalina de *La Estrella del Norte*, no menos que en *La Sonnambula*, y generalmente todos los interpreta con inteligencia porque es buena actriz. Se viste por lo regular sencillamente, pero con mucho gusto.

Descartando esta notabilidad poco es lo que se puede decir en elogio de la compañía lírica italiana,

pues juzgada en conjunto no pasa de ser regular; sin embargo, merecen algun elogio el barítono Amodio, notable por su extraordinaria obesidad, pero oyéndole cantar desaparece prontamente la mala impresion que en el público produce su gordura, que pasa ya de la marca. Canta con buen estilo y desembarazo; frasea y pronuncia con inteligencia. La voz, robusta y de buen timbre, resientese de alguna dureza, mas en los bajos que en los medios y notas altas: este defecto que puede proceder de diferentes causas físicas del cantante y tambien por falta de una buena educacion musical, le impide, en mi concepto, modular la voz y usar ninguna clase de adorno. El público escucha siempre con agrado á este artista, y es justo en proceder así. El tenor Brignolli, es otro de los cantantes que tambien merece justamente nombrarse en esta epístola. No puede decirse de él que es un tenor de *carácter* en todo el rigorismo de la palabra, pero tiene una voz agradable y simpática, canta y no grita segun costumbre tan general en el dia.

Respecto á la ejecucion de las obras que se han puesto en escena, hánse resentido todas de la precipitacion, y no otra cosa podia suceder, pues en veintisiete dias que ha que está trabajando la compañía italiana, se han dado diez y siete funciones de ópera, cantándose sucesivamente *Il Trovatore*, *La Traviata*, *Il Barbere*, *Lucia*, *Lucrezia*, *I Puritani*, *La Sonnambula*, y *La Estrella del Norte*. Creo que esto pueda llamarse poner las obras en escena al vapor. Para señalar las causas de tan lamentable mal, tendria que entrar en largas consideraciones de localidad que necesariamente habian de herir muchas susceptibilidades, y como el pueblo español y su raza lo es en demasía, vale mas no *meneallo*. Pero no es esta la razon que me retrae de este trabajo, y si el que va siendo ya larga mi correspondencia. En otra ocasion será probable me estiende sobre el particular, porque si hay *silencios* de buen efecto en música, los hay tambien perjudiciales. Para el mayor brillo de las ciencias, de las letras y de las artes, opino que no debe haber política de conveniencia. Basta ya por hoy de ópera.

La compañía de zarzuela se la ha llevado el *abastecedor* de pescado y espectáculos, al teatro de Villanueva, y allí está agonizando con mengüa del nombre español. Es preciso confesar que pertenecemos á una nacion modelo para vilipendiar nuestras propias obras, y donde hay sacristanes ilustrados, mientras que no pocas *eminencias* (no me refiero á las cardenalicias) carecen de ella. Para el carnaval queda disuelta la compañía, y el barítono don José Folgueras, que tanto ha gustado aquí, pasa al teatro de San Fernando de Sevilla segun he oido decir, contratado para la zarzuela. La empresa de aquel coliseo hace una excelente adquisicion con este cantante, pues reúne muy buenas dotes y una decidida vocacion al arte. Tiene momentos de arranque en la escena, donde se advierte claramente el corazon del artista, aqui generalmente ha gustado, jamás el público le ha abandonado en sus simpatías, y estas han sido muy bien ganadas, sobre todo en los papeles de capitán Alegría en *El Valle de Andorra*, en *El Marqués de Caravaca*, y en el de Coronel de *Mis dos Mujeres*.

Otra compañía italiana llegó aquí hace un mes, llamada de Corradi-Setti, con destino á Matanzas donde hay un teatro de mala muerte. Veremos si puedo hacer una rápida escursión á la ciudad de los dos ríos y oír aquella gente para aumentar el caudal de noticias. Creo que ahora no se quejarán ustedes ni de mi silencio ni de mi pereza. S.

Insertamos con mucho gusto el adjunto comunicado que nos ha remitido el señor don Juan Castro.

Sr. Director del periódico LA ZARZUELA.

Muy señor mío: En el número correspondiente al día 25 de febrero último, de su apreciable periódico *Gaceta Musical*, al ocuparse vd. de la Real orden circular espedita por el gobierno de S. M. á los diocesanos, para que remitan al ministerio de Gracia y Justicia todos los documentos que en lo relativo á órganos existan en los archivos de las iglesias catedrales y colegiadas de España, para que formen parte de la obra que bajo el título de *Guía del organista* y consejero de los prelados, vicarios, curas parrocos, maestros de capilla, etc. etc., me propongo publicar muy en breve, he leído lo que sigue:

«A nosotros que sabemos el interés y protección que el difunto Cardenal Arzobispo de Toledo, manifestó al señor Castro, desde que tuvo noticia de semejante publicación, se nos ocurre si este último tendrá que interrumpir los trabajos y desistir de su propósito, ahora que le falta el principal apoyo para realizar su idea. Sentiríamos que así sucediera, pues tenemos curiosidad de ver publicada dicha obra.»

Efectivamente, señor Director, mucho esperaba del interés y satisfacción con que el difunto señor Cardenal se había enterado del objeto y contenido de mi obra que había leído, del vivo deseo que tan eminente y digno prelado tenía de verla prontamente publicada, y de la deferencia y protección que en diferentes ocasiones me había manifestado.

En cuanto al temor que vd. abriga de que si faltándome tan alta protección, tendré que interrumpir mis trabajos y desistir de mi propósito debo decirle, que esto no puede ser por varias razones: la primera, por que el manuscrito está ya terminado; la segunda, por la obligación que tengo de acceder á los deseos de mi difunto protector; por el deber en que estoy de corresponder á las lisonjeras felicitaciones que varios prelados, organistas y maestros de capilla de nuestras iglesias catedrales, me han dirigido por este pensamiento nacional, artístico y religioso; por el apoyo que mi pensamiento ha encontrado en la prensa periódica de todos colores, y por último para demostrar de este modo mi agradecimiento al gobierno de S. M. por la especial protección que en este asunto me ha dispensado; protección que me atrevo á esperar continuará dispensándome hasta llevar á buen término mi obra.

Por lo tanto, señor director, la publicación de esta no será suspendida, sino solamente retardada hasta tanto que vuelva á mi poder el manuscrito que actualmente se halla bajo los sellos puestos á los papeles privados de su Eminencia, lo que según tengo entendido se efectuará dentro de breves días.

Sin mas se repite S. S. Q. S. M. B.—JUAN CASTRO.

EFEMERIDES DE MARZO.

LUNES 2.—1830. Muere en Viena el violinista Schuppanzigh, maestro del célebre Mayseder. Estudió primeramente la música por mera afición, hasta que habiéndose distinguido y llamado la atención como violinista, decidió consagrarse á la carrera artística.

Como profesor tuvo la gloria de enseñar á Mayseder, y también sobresalió mucho dirigiendo las mejores orquestas de Viena y la música del teatro de la corte.

MARTES 3.—1849. Se lleva á cabo en Amberes la restauración del famoso cuadro del inmortal Rubens, que representa *El Descendimiento*.

MIÉRCOLES 4.—1742. Nace en Seegreben (Suiza) el compositor Juan Enrique Egli, considerado como uno de los de mas mérito de aquella república, particularmente en el género religioso. Sus composiciones corales, y cánticos religiosos, se han hecho populares en Suiza, que debe también á Egli gran parte de los adelantos obtenidos en la enseñanza musical.

JUEVES 5.—1778. Muerte del compositor inglés Tomás Arne, uno de los mas notables que ha producido la Gran Bretaña en el siglo pasado. Destinado por su familia á ejercer la profesión de abogado, emprendió en el famoso colegio de Eton los estudios preparatorios para vestir la toga, pero su irresistible pasión por la música le hizo olvidar bien pronto las leyes, y se entregó con ardor á la música.

Su rico y variado repertorio de óperas se distingue por un estilo particular que no es el de Handel ni el de Purcell, á quienes imitaban servilmente la mayor parte de los compositores ingleses de aquella época.

VIERNES 6.—1848. La célebre actriz trágica Mlle. Rachel, canta, ó mejor dicho recita, *La Marsellesa*, por primera vez, en el Teatro Francés de París.

SABADO 7.—1829. Aniversario de la creación, en París de la sociedad de autores dramáticos. Dicha sociedad, mas floreciente cada día, ha producido beneficiosos resultados para los socios.

DOMINGO 8.—1839. El tenor francés Adolfo Nourri que tanto brilló en el escenario de la grande ópera de París, se suicida en Nápoles arrojándose desde un balcón. Celos artísticos, el éxito obtenido en Francia por su sucesor Duprez, y el recelo de que su mérito no era apreciado por los napolitanos como merecía serlo, fueron causa de ese desastre.

CRONICA.

Segun las últimas noticias, esperaban en Venecia poder estrenar, en el teatro *Fenice*, la nueva ópera de Verdi *Simon e Bocca Nera*, el día 5 de este mes de marzo.

Anuncian algunos periódicos franceses la contrata de la Guerra (que estuvo en Madrid el año pasado), para el teatro italiano de París, durante la próxima temporada. También parece que el barítono Assoni, muy conocido en España, se dispone á embarcarse para Nueva-York, á fin de reunirse y formar parte de la compañía lírico-italiana, en la que figuran la Gazzaniga y la Angri.

Trabajan actualmente en el teatro imperial de San Petersburgo, unas cuantas bailarinas que por su apellido indican no pertenecer á Francia ni Italia, naciones ambas que hasta el día habían tenido el privilegio de abastecer y proporcionar sifides á todos los teatros de Europa. Se llaman Bagdanoff, Prichunoff, Amezoff, Ineskoff, etc., etc.

Sigue el telégrafo comunicando noticias musicales, como lo hace para la política y la industria. Con fecha 12 del corriente participaron por medio de la electricidad á las principales capitales de Europa, el lisonjero resultado que ha tenido en Nápoles la nueva ópera de Mercadante titulada *Pelagio*. El autor fué llamado diez y ocho veces á la escena la primera noche, y puede decirse que la obra ha hecho fanatismo.

Otro despacho telegráfico de Novara anuncia también que *Il Diavolo*, ossia *Il Conte di San Germano*, del compositor Traversari, ha obtenido completo éxito, habiendo sido llamado el autor veinte veces: dos mas que Mercadante.

En Venecia se ha representado con el mismo lisonjero resultado una ópera nueva del maestro Ferrari. Nuestro compatriota el bajo Echevarría, se ha distinguido en la ejecución. En cambio critican en París á Carrion, por haber añadido al papel de don Ottavio de *Don Giovanni* de Mozart, multitud de adornos que no imaginó seguramente el gran compositor.

En el teatro de la ópera cómica de París se ha vuelto á poner en escena con el mismo imponderable éxito de siempre, *Bonsoir Mr. Pantalon*, que tanto gusta

en España con el título de *Buenas Noches Señor Don Simon*. Esta zarzuela que los *rigoristas* de nuestra literatura aparentan rechazar, fué escrita primeramente en inglés, y arreglada mas tarde para la escena francesa, tradujo el arreglo el autor inglés, volviéndola á presentar con esa mejora, en uno de los teatros de Londres. Posteriormente ha sido adoptada esa zarzuela en muchos teatros de Europa y en todas partes gusta infinito, con perdon sea dicho de los que tachan esa produccion, porque no tiene *condiciones literarias*.

Barcelona 20 de febrero. — Ha sido puesta en escena en el gran teatro del Liceo la *Semirámide* del inmortal Rossini, cantada por la Goldberg (protagonista), Nantier-Didiée, *Arsace*, Rodas, *Asur* y Sacchero, *Idreno*. Por la significancia de este último papel que solo figura en la introduccion y en el final de la ópera, no me detendré en la ejecucion de él por el tenor Sacchero, que puede pasar en partes tan secundarias. Ni la Goldberg ni el bajo Rodas son bastante aptos para cantar los papeles que se les han confiado en la *Semiramis*, porque no poseen la escuela del canto clásico glosado que se requiere para interpretarlos fielmente; así es que ambos han dejado mucho que desear, por mas que luzcan sus buenas dotes artísticas y brillen en otras óperas. La Didíe no solo profesa en alto grado ese estilo de canto de *fioriture* y de glosas sino que tambien, merced á su flexible y ágil garganta y limpieza de ejecucion, es de las pocas cantantes que hoy día puedan salir airoas en el canto de la música rossiniana. Pero si efectivamente la Didíe nada deja que desear en la materialidad de la ejecucion del papel de *Arsace*, en el conjunto del desempeño de esta parte hace muy poco efecto, á causa de lo débil de su voz, que sobre no ser de verdadera contralto, sino de *mezzo soprano*, es de poco volumen. En resumen: el conjunto de la ejecucion de la *Semirámide*, no puede satisfacer á los que en época ya algo remota hemos podido verla fiel y dignamente interpretada por artistas que reunian todas las dotes necesarias para cantar las óperas de Rossini. Sin embargo, el público no escaseó los aplausos, ni los llamamientos á la escena á los tres citados cantantes ni tampoco infinitas coronas, grandes ramilletes de flores y palomas echadas á la Didíe, la noche de la primera representacion de la ópera.

Después de hacerse oír en el Círculo barcelonés, la niña de nueve años Eloisa d'Hervil, conocida ya de fama por su precoz habilidad, como pianista, dió un concierto en el gran salon del teatro del Liceo, con la cooperacion de los cantantes del citado coliseo. En las tres fantasías que tocó la tierna y aventajada pianista, alternando con algunas piezas de canto, demostró su pasmosa facilidad, fuerza de pulsacion, y soltura en la ejecucion. El resultado del concierto, verificado por invitacion á las familias mas distinguidas de esta capital, ha sido de pingües productos para la tierna artista, que ha sabido conquistar aplausos y captarse las simpatías del numeroso concurso.

En el teatro de Santa Cruz han sido escriturados últimamente Mdme. Laborde y el tenor Forti, y á fin de no diferir el estreno de ambos que debieron haber hecho su *debut* con una ópera cuyos ensayos se suspendieron por indisposicion de otro de los que habia de tomar parte en ella, se dispuso una funcion de piezas sueltas para la primera salida de dichos artistas, Mdme. Laborde es una cantatriz de alta escuela que posee una garganta privilegiada por lo ágil y flexible, y un estilo de canto de *fioriture* y de gorgéos como á pocas hemos oído. Así es que en las cabatinas de *Sonnámbula*, *Barbero* y *Niobe*, ha causado un entusiasmo que rayó en fanatismo, por su sorprendente habilidad y colorido de ejecucion. El tenor Forti, carece de dotes artísticas que le recomienden, y como fué mal recibido la primera noche, rescindió su contrata. — Se está ensayando *Lucia* para la salida del tenor Salvi. (De nuestro corresponsal.)

Coruña 18 de febrero. — La compañía de ópera italiana formada para el coliseo de esta capital, hizo su *debut* el sábado 14 del corriente, con la ópera de Verdi *Il Trovatore*, habiendo conseguido un éxito brillante á pesar de la precipitacion inevitable con que dicho *spartito* fué puesto en escena. El público coruñés

acudió en masa al teatro Principal, y no ha podido menos de hacer justicia al mérito relevante de los artistas, que componen la compañía, llamándolos al fin del espectáculo al palco escénico. Pero si complacida salió la concurrencia la primera noche, mucho mas lo fué el domingo en que se repitió la misma funcion.

Entre los artistas, que mas se distinguieron, merecen especial mencion, la prima soprano absoluta, señora Clelia Forti de Babacci. Esta señora, conocida ya ventajosamente de nuestro público, ha sabido acreditar la noche del domingo su gran maestría en el difícil arte del canto. Dotada de una figura simpática y elegante, á la par que de profundos conocimientos escénicos, interpretó el papel de Leonora como debió haberlo ideado el mismo García Gutierrez. Es imposible cantar el *miserere* con mas espresion y sentimiento, ni imitar con mas naturalidad las ansias de la muerte, que como lo ha hecho esta distinguida artista al final de la ópera.

La contralto señorita Giuseppina Bregazzi, de reputacion conocida en los primeros teatros de Italia, ha sabido desempeñar con gran arte, el papel de Azucena. Son notables en su voz, los puntos bajos y medios: se distinguió especialmente en el segundo *duetto*.

El tenor señor Arcángelo Cruciani, dotado de una hermosísima y estensa voz, ha conseguido entusiasmar al público por la espresion con que canta. En el andante de su ária, fué sumamente aplaudido, así como en el *miserere*, cantado por él como no lo hemos oído á ningún tenor. Felicitamos á la empresa por la adquisicion de este artista que tan buenos ratos nos promete.

El bajo señor don Manuel Florenza, que posee una magnífica voz de mucha estension y buen timbre, ha cantado muy bien su ária de introduccion. El público sintió mucho no oír á este cantante en una ópera de mas lucimiento para él; pero ha tenido sin embargo ocasion de apreciar sus escelentes dotes artísticas.

Desgraciadamente no podemos decir del barítono señor don Eduardo Wenter, lo que de los anteriores artistas. De una hermosa presencia y buenas maneras teatrales, tiene en cambio una voz de poca estension, falta de timbre, y que falsea á cada momento en los puntos medios.

El cuerpo de coros bastante nutrido, especialmente el de mujeres, ha cantado regularmente, si bien seria de desear que la empresa atendiese un poco mas á la uniformidad de sus trajes. El entendido director de orquesta don Hilario Courtier contribuyó al buen éxito de la ópera, con su acertada direccion.

En suma, el público coruñés posee una compañía digna de sus aspiraciones, y en vista de las grandes entradas del sábado y domingo, auguramos á la empresa pingües resultados.

Se ensayan *Ernani* y *Rigoletto*.

(Idem.)

Granada 23 de febrero. — «Los Pobres de Madrid, La Pluma y la Espada, y El Diablo en el Poder», han sido las tres novedades con que nos ha obsequiado la empresa en las pasadas noches. La primera ha gustado muchísimo y en su ejecucion se esmeraron todos los actores. El señor Ossorio saca bastante partido en su papel. *La Pluma y la Espada* no ha tenido la misma fortuna. Es un drama que sin carecer de interés abunda en inconveniencias. *El Diablo en el Poder* de los señores Camprodon y Barbieri, es una zarzuela agradable, sino por su originalidad, al menos por los chistes de que está salpicado el libreto. La música es animada y graciosa; los coros son las mejores piezas de esta partitura, sin que por ello desdeñemos algunos motivos llenos de novedad y muy bien desenvueltos, que se encuentran en toda la obra. La instrumentacion es vigorosa, y en repetidos pasajes se vé la mano maestra del aplaudido Barbieri, que tan popular se ha hecho en un género naciente en nuestra España. No será esta zarzuela la que menos utilidades reporte á la empresa. La ejecucion no ha pasado de regular y algunos coros como el de introduccion se maltrataron cruelmente. El conocido con el nombre de *del de la crisis* fué cantado con cierto esmero poco acostumbrado en nuestro coliseo, por lo que hago del coro de hombres especial mencion.

El carnaval con sus máscaras y sus bailes tiene muy entretenidas á las granadinas y tambien á los granadinos.

(Idem.)

La contrata de la Medori para el régio coliseo de Madrid se ha hecho por medio de la agencia Galeotti de París. Segun los términos en que está redactada la escritura, empieza su compromiso el día 1.º del próximo octubre y termina en marzo del año 1858.

Antes de venir á España regresará la Medori desde París, donde actualmente canta, á Viena, teatro de sus antiguas glorias, y tomará parte el 15 de julio con la funcion inaugural del teatro nuevo de Rimini (Italia.)

Se cruzan ya algunas apuestas en pro y en contra del recibimiento que tendrá en la corte de España la *prima donna*. Añejos triunfos en Italia y Alemania, responden de su éxito en Madrid, pero el reciente, *semi-fiasco* de París hace dudar á otros. Tambien recuerdan algunos que cuándo anunciaron el año pasado la venida de la Gariboldi, y queriéndola dar importancia los mas allegados al teatro Real, decian y repetian sin cesar, que acababa de enterrar á la Medori en Viena. Si entierro hubo efectivamente, medrados estamos.

Antes de ayer sábado se celebraron en la iglesia de San Isidro el Real solemnes exequias por el alma del Cardenal Arzobispo de Toledo. Este religioso acto que se ha efectuado con inusitada pompa, ha sido costeado por S. M. la Reina Doña Isabel II, que acompañada de su augusto esposo asistió á la fúnebre ceremonia.

La capilla de música de la Real Casa, aumentada con otros profesores, hasta el número de unos ochenta entre instrumentantes y cantantes, ejecutó bajo la entendida direccion de don Hilarion Eslaba, maestro de la Real capilla, la misa de *Requiem* del respetable compositor español Andreu, maestro que fué de la capilla del difunto monarca Don Fernando VII. El *oficio* que se cantó pertenece á dicho señor Eslaba.

Un suntuoso catafalco se levantaba en el crucero de la iglesia iluminada con profusion de luces, y las paredes estaban cubiertas con colgaduras negras que ostentaban adornos y galones dorados. El golpe de vista que presentaba el interior del templo, era imponente, y la concurrencia numerosísima. Para penetrar en la iglesia era preciso presentar papeleta de convite en la puerta. La falta de espacio no nos permite entrar en mas detalles sobre este acto religioso, en el que las obras de los compositores españoles señores Andreu y Eslaba han figurado muy dignamente.

Nos alegramos infinito sea cierta la noticia dada por un periódico que dice ha sido agraciado con la cruz de Carlos III, el distinguido violinista don Jesús Monasterio.

Tambien se nos ha dicho que un ex-ministro, respetable y apreciable persona, en cuya casa se efectúan semanalmente pequeñas reuniones musicales en las que se ejecutan cuartetos y otras composiciones clásicas, ha regalado al señor Monasterio un magnífico Stradivarius, cuya posesion envidiarán todos los que conocen el valor que tienen los violines y otros instrumentos de cuerda, que llevan esa autorizada firma.

La estension de nuestra correspondencia de Ultramar, y el espacio que ocupan otras materias insertas en el número de este día, nos obliga á suprimir hoy la critica teatral, y á retirar el último y tercer artículo que trata de la escuela musical del monasterio de Montserrat. Respecto de *Fra-Diavolo*, solo podemos añadir á lo manifestado en el número anterior, que las representaciones han seguido su curso ordinario, sin que el conjunto de la ejecucion haya mejorado mucho, desde la primera noche. No creemos se haga esperar la aparicion de *Juan Lanas*, que se pondrá probablemente en escena á beneficio de Caltanazor.

Esta semana tendremos por fin «Roberto il Diavolo» en el régio coliseo, cantado por la Penco y la Ortolani. Hace ya bastantes dias que están vendidas todas las localidades, tal es el deseo de verlas reunidas en una misma ópera.

Para despues de *Roberto il Diavolo* no creemos que la empresa tenga en reserva ninguna novedad.

ANUNCIOS.

Anatomía del Corazon, novela original de don Teodoro Guerrero, segunda edicion. Se ha hecho una tirada

correcta y esmerada de esta novela de costumbres contemporáneas que ha visto la luz en las columnas del periódico *El Estado*. Forma un tomo de cerca de 400 páginas y se vende al precio de 6 rs. en Madrid, en las librerías de Duran, calle de la Victoria; Lopez, calle del Carmen; Bailly-Bailliere, calle del Príncipe; Cuesta, calle Mayor; en la administracion de *El Estado*, plaza de Bilbao, número 13, cuarto bajo; y en la imprenta española calle de Torija, núm. 14.

A provincias se enviará el tomo franco de porte, remitiendo diez y siete sellos de 4 cuartos en carta á favor del administrador de *El Estado*.

Ventaja á nuestros suscritores. Los suscritores de LA ZARZUELA que deseen adquirir la novela *Anatomía del Corazon*, podrán presentarse en la administracion del *Estado*, con el recibo del periódico y se le dará por una *peseta*, precio casi fabuloso atendido el volúmen y el mérito de la obra. Los de provincias remitirán trece sellos y se les enviará el tomo franco de porte.

Miss Elisabet Robinson, profesora de piano, se ofrece á dar lecciones á las señoritas. Posee el inglés y francés, y sus discípulas pueden aprender ambos idiomas al mismo tiempo que cultivan la música.

Darán razon en la redaccion de este periódico.

LA ZARZUELA.

Se publica todos los lunes desde el 4 de febrero de 1856.

Se suscribe en Madrid, en los almacenes de música y librerías de Cuesta, Publicidad, Bailly-Bailliere y Duran; 6 reales al mes, 15 por trimestre y 57 por un año.

Provincias; en las principales librerías, almacenes de música ó administraciones de correos, y por medio de libranzas ó sellos, remitidos á la administracion del periódico, calle de Lope de Vega, núm. 41, cuarto tercero; 7 rs. por un mes, 19 por trimestre; 72 por un año.—Canarias, Santa Cruz de Tenerife, D. Pedro María Ramirez y D. Vicente Clavijo.

Ultramar: 40 rs. por semestre.—Habana, almacen de música de Maristany.—Puerto-Rico, D. Juan Gonzalez.

Estranjero: 6 francos el trimestre, 10 por semestre.

Las reclamaciones se dirigirán á la administracion de LA ZARZUELA, ó al almacen de D. Casimiro Martin, calle del Correo, núm. 4, centro de suscripciones.

NOTA IMPORTANTE. Los suscritores de provincias, por un mes, deben entenderse directamente con la administracion del periódico.

No será atendido ningun aviso de suscripcion sino viene acompañado de su importe.

Se insertan anuncios á precios convencionales.

Galería de retratos.

Los suscritores de LA ZARZUELA recibirán, GRATIS, mensualmente el retrato, primorosamente litografiado y estampado sobre papel de china, de una celebridad artistica ó literaria.

Las personas que además del periódico deseen poseer mensualmente dos retratos distintos, podrán adquirirlos pagando en Madrid 8 reales al mes; 24 tres meses; 78 un año.—En provincias 9 reales al mes; 26 trimestre; 100 un año.—Ultramar 60 reales semestre.

El suscriptor de provincias que tenga en la corte un comisionado que recoja los retratos, solo pagará la cuota señalada á los suscritores de Madrid.

Album de la Zarzuela.

Los que se suscriban por seis meses recibirán el *Album de la Zarzuela*, precioso libro, con lindos dibujos litografiados, piezas de música, composiciones poéticas y artículos interesantes.

MADRID.

IMPRENTA DE LA ZARZUELA, á CARGO DE A. MENENDEZ.

Calle de Lope de Vega, núm. 41.



Galeria del Periodico la ZARZUELA



BIBLIOTECA MUNICIPAL LUISA SANTAMARIA.

MADRID

Primera Tiple del Teatro de la Zarzuela de Madrid

Luisa Santamaria

Ayuntamiento de Madrid